大清光緒十六年

第二千五百十七號

叻報

(本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號)

庚寅閏二月廿八日

(凡閱報者每月報價一元每日零售每張五個) 大英一千八百九十年四月十七號禮拜四 (凡刊印告白第一日每字一仙第二日以下每字半仙)

聽孫芷薌鼓琴記

惺驪生妙解諸音喜評絲竹暇輒於聲韻中著垂二十年然斯世悠悠賞音難遇脾腔俗韻競尚於時遂令古調獨彈者反覺寥寥寡合由是遂浮沉於凡響間蓋有所不得已也展清明夜因詣高士孫芷薌處而聽琴焉芷薌固閩中名士也有絕世之聰明具出塵之心志多讀書而不求聞達惟以詩酒自娛其為詩也清而腴響而逸得詩林中雅品更傍通音律而於鼓琴一道尤其所長居恒常以琴樽自隨蓋藉以攄其性靈領其逸趣也近來忽動壯遊之志偕其戚吳錫卿茂才航海以遊於叻甫裝數日聞惺驪生之名而造訪焉適生為友人所招未能接晤翌晚即回候子薌於旅邸彼此一見歡若平生不啻有夙世緣惟恨相逢之晚此以志趣性情氣味皆相契合故萍蹤邂逅遂許知音也子薌於是焚好香瀹苦茗偕吳錫卿方蓮閣諸君予為促膝聯床之話談詩論古時至得意忘言既而論及五音予薌乃出琵琶為作水操一曲生聞之不禁躍然起曰快哉此調可謂曲盡其神矣予薌曰是何足道琵琶音調遠弗如琴韻之純也生曰可得聞乎予薌曰既遇知音復何所吝於是解囊出琴覺晶彩瑩然漆光可鑒因為之把玩不釋見琴腹鐫有萬曆字樣蓋數百年前物也蓮閣乃添紅袖之香剪西窗之燭於時夜闌人靜萬籟無聲子薌遂張琴而彈略一拂動即覺清籟灑然其始也長音緩節如疎雨之滴秋梧其繼也逸韻清聲如羣鳥之鳴春樹忽然而幽閒雅淡若隱士之長吟忽然而中正齊莊若聖賢之講學忽然而頓寂諸緣若老僧之入定忽然而飛騰萬仞若壯士之從軍忽然而脂香粉膩若美女之拈花忽然而雲冷風清若仙人之說法忽然而一派清凄若蒼龍之夜泣忽然而無窮和藹若白鳳之晨飛既而絃杳聲希則樂終一闋矣琴聲歇後餘韻悠然諦而聽之依希尚在時則萬慮皆空和風習習有江上數峰之妙惺驪生於是喟然而歎曰不圖音韻入微之處一至是耶今聽此琴信為觀止矣子薌曰學琴之道無他其要在於養氣其慢處則清聲溺然雖歇半時而其氣貫乎不斷其急處則衆音競作雖無稍暇而其氣亦貫乎不亂得此二法則學琴之能事畢矣誠哉此論然吾於是竊有感焉夫人生出處之端則亦如琴而已其出也則和澤施於民名聲昭於時坐於廟堂進退百官而佐天子出令此治煩理劇其事有不勝勞更如定大計決大疑諸事紛來惟吾一身之是屬此若鼓琴之衆音競作曾無稍暇於斯時也倘讀書養氣之功未臻其粹則其氣未有不因之而亂者亂則隕越之事出焉叢脞之憂起焉甚且因亂而衰則懈怠之心生焉此非不能治事而實不能治身也猶鼓琴之不能為急[illegible]也其處也則窮居野處垂釣看雲柴門不開空山寂寂一廬風雨半榻殘書自謂與世無關於斯時也倘讀書養氣之功未臻其粹則其氣亦未有不因而斷者斷則頹惰之志見焉閉塞之端集焉甚且因斷而[illegible]則暴棄之念作焉此不但不能留為世用并將不能復為已用也猶鼓琴之不能為慢聲也吾輩讀書窮理幼學壯行經濟文章留而有待倘養氣之功未到則幾何不至一蹶而莫興也哉今聞子薌之言因不禁有感於人生之出處然則固不僅善治國者如張琴已也子薌志清逸而性柔和無暴怒無疾言見人愉愉然有爾雅溫文之氣一望而知為君子故其鼓琴也有一種天然逸韻與尋常所鼓者不同是夕暢談樂不知倦時過中夜始別而歸思索其音復味其言竟若不能成寐爰起挑燈以記其略如右

旨諭恭錄

○閏二月初七日奉 上諭四川提督宋慶着加恩在紫禁城騎馬欽此○初八日奉

上諭山西巡撫豫山由部屬歷任府道游擢封圻克勤厥職茲聞溘逝軫惜殊深加恩着照巡撫例賜卹任內一切處分悉予開復應得卹典該衙門察例具奏欽此同日奉 旨朕啟鑾後正黃旗滿洲都統印鑰着崑岡正黃旗漢軍都統印鑰着恩承正白旗蒙古都統印鑰着隆懃正紅旗蒙古都統印鑰着桂全廂白旗滿洲都統印鑰着福錕廂白旗漢軍都統印鑰着祥普正藍旗滿洲都統印鑰着奕綱廂藍旗蒙古都統印鑰着恩光暫行佩帶欽此

中立補授江蘇撫澤縣知縣着夏啟祥補授新陽縣知縣着蘇品仁補授雲南新平縣知縣着韓作霖補授山東范縣知縣着姚恩溥補授湖南澧州直隸州州判着楊信超補授鑾儀衛筆帖式着勝鈞補授蔭生常徵了缺文員用戢昆申定秀吉謙慶康壽昌藏俊俱着以七品筆帖式用江南道監察御史着馮鐘仁補授內閣中書楊鳳翯著准其補授截取內閣中書余乾耀著照例用開復道譚文煥着准其開復原官照例用鴻宗濂著准其開復原官照例用於留吏部主事姚炳熊著准其留部欽此同日奉　旨工部候補主事英綿着以本部員外郎用欽此初五日禮部題三月十二日辛巳祭　先蠶壇奉　旨皇后親詣行禮欽此

葡軍電報　○二十五日英京發來電報云現在亞非利加之葡軍業已整隊前進並帶有巨炮甚多聞葡軍此行乃欲前往沙也河進攻般打部落云

德國電音　○廿五日英京發來電報云現在德國已盡力經營以唆使山施咨之蘇丹將前年允許英國亞非利加公司之鑾那及八打海嶼之議作爲罷論惟現在該公司之理事人不允所請尙未悉將來作何定議也

歐電譯登　○十五日英京發來電報云前報德奧意三國相臣定於本年夏間相會一事乃將究之實無其事也而該電又云現據醫西醫云依林迷前者所患目疾諒難全愈而於本年內必致反覆其目遂至失明矣其言如此至能驗否則尙未得而知也

電音彙錄　○近接德京來電有云俄皇之病現頗沉綿時醒時昏常至不知人事其情形頗爲委頓云然又據俄京電報則言此事極關乎鼎鼎者之談此兩說所言未知孰是然以意測之則此乃俄皇之事應以俄人之言爲信則俄電似矣但此事所關甚鉅俄京近日情形正爲吃緊或者有所顧忌是以諱言其君病重是亦未可知也

西商回國　○本坡義不憐佛洋行東主下淡申君現在以事欲言返歐洲故於昨日業已附搭英郵船啟行一時餞送者不乏其人握手臨歧多有依依不捨云

檢獲孩屍　○廿六早本坡港內撿獲小孩屍身一具然其屍身業經腐爛諒死已多時況係小兒故尙未能辨其何籍也

形跡可疑　○昨報本坡暗牌總巡所獲穆拉油人二名解於案中疑係行劫蔡泉等中舡之匪茲查諸人被執之故緣該中舡被劫之夜有人見此諸人坐一小船忽忽駛向石叻門一帶未幾即聞海面有呼救命之聲故疑乃此案兇徒惟此諸人屍身則至今尙未經尋獲也現已一體爲之尋覓矣

股價無常　○本報昨錄歐洲股份電報有言彭亨股價現值銀六十司令至六十五司令之譜云云然據前報所錄二十日歐洲來電則言此股份值銀七十二司令半至七十七司令半不意僅逾三日而其股價遂降有十二司令半之多因記前月間該公司股價曾漲至一百一十餘司令乃今則日見降落是亦可知股價之無常矣有志經營者可不善爲審察也哉

輪船相碰　○廿四日慕娘公司船澳葡有正和輪船與龍州輪船相碰之事查其故則緣正和輪船於是日由歐洲抵叻泊於該澳迨上落客貨畢方欲啟行出口適遇龍州輪船由港南來欲往歐洲等處該船亦欲泊於該澳維時潮流甚急而龍州復駛行甚疾一時不能閃避故致相碰也然當龍州輪船入口之時輪力頗雄而帶水之人業已發電至機器房中着其緩駛不意電機偶壞而機房竟不知其故致有此誤所幸兩船不過略爲傷損仍無大害而兩船復同一公司者諒稍爲修補即可駛行不致向公庭搆訟也

命案原因　○昨報加籠及甘公加薄交界之處有穆拉油人糾黨械鬥因殺斃其黨馬沙一案查馬在彼族中以醫爲業而其起衅之故則緣去年加籠橋畔有穆拉油小兒苑羽申被人謀害而原告指控穆拉油人亞汪爲兇手故經國家將汪執獲府堂訊後即判解臬轅嗣在臬憲台前集訊以証據不甚顯然因判將其釋放時亞汪得釋後即往仙那港地方暫住至去月間復由仙那港回叻而汪心中因此一事殊爲忿忿不能暫釋於懷遂於本月廿二日至苑母家中肆其謾罵而苑母亦怒與之口角之時其夫加美乃傭工於外於廿四日偶爾回家婦遂訴明此事會汪無禮之狀加聞而大怒即出而覓汪遂於加籠橋遇汪之面以致相鬥因遂各糾黨與持械而爭故有命案出焉計是役除死者馬沙外更有惡兇馬沙禮一人受傷甚重其臂業經折斷當時巡差等聞而赶至業已執獲五人一曰亞汪染美乃在浮羅勿剌尼炮台中充當炮手者一曰亞鑾一曰惹下一曰亞汪武母弁亞汪則共五人昨報所言三人者乃因倉猝之中未遑細察也據當時在場者所言馬沙致死之由乃爲亞汪武母以刀在其腦後斫之致命者其起衅之情形如此妥爲補錄至此案昨經府堂提審惟尙未經訊畢因判將案押候三月初四日再行審訊云

竊入他家　○南荒闢風尙來最陋女誡固無所誨而閨範亦所不嫻甚即深閨窈窕而於從一而終之義爾亦冥然不知固有情之所鍾爲所欲爲而人言弗恤牆之茨滑之均纖德於是彰蔑或野鴛家鶩姻緣露水或殘聲蟬曳又過別枝是豈恪於西例以保護婦女之一言遂可任性而妄作哉何於閨房起化之旨其大相剌謬若是至如斯耶是亦風俗之所憂矣林某粵之新安人其在新時也一雜貨店營生已娶一闗未叶琹以門楣式微常懷伯道之憂遂計身後故特購小星之什併冀似續可延遂納有何氏女爲妾詎閱九年始覺弄瓦謝呱呱膝下猶喜

出賣三品

敬者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭欵式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香味奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註華字新嘉坡明聘也公司者始無佳若此字樣即屬偽冒請爲細認特此佈 聞

大英一千八百八十五年十二月十九號 明聘也公司謹啟 天

馳名鐵櫃出售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫃所以爲 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻埠鼎聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製無雜成並以木料凡諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於名廚大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇火災亦無所損本行之鐵櫃實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君有意顧者祈即玉臨選購爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號
大清光緒十五年十一月初六日 明嗎也洋行謹啟 天

烏密酒發售



敬者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顛圖士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻懸沽此酒香味異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲酤飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號 明嗎也洋行啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒出售



敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐讌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光臨請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早至 惠臨沽買是荷

大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日 明嗎也公司謹啟

蜜酒出賣

KAISER BREWERY
SHOULD BE KEPT UPRIGHT & OPENED WITHOUT SHAKING
TRADE MARK
PILSENER BEER
SOLE IMPORTERS
BEHN MEYER & Co. SINGAPORE
BECK & Co. BREMEN

敬者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴爲控究再此酒不能販往 加勝吧 三寶壠 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈聞

大英一千八百八十六年十一月十八號 天 明聘也洋行謹啟



藥酒奇功

近來之沽賣藥酒者多矣然就余之所見則最妙者尤莫如壽春園之鹿背膠藥酒姑無論其酒味之醇酒質之厚且其所用之方藥皆爲純粹以精迥非尋常所能望其肩背且其功能補先後二天之不足無論一切內外諸症飲之均效功難盡述余親試之有驗不忘其德爰爲列報以彰明此酒之佳現此酒在呦玫璃後第十五號門牌長源號發售且取價甚廉每樽價銀二角半每逢朔望則每樽沽價二角諸君沽飲便知余說之非虛也　光緒十六年閏二月十三日

蔡紹周謹識　天

鐵櫃出售

啟者本行所售之鐵櫃在本坡馳名已久素蒙　諸君購用無不盛稱其妙計此櫃之大小共有五等而價值最少亦在九十五元以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人暨智人以及作樹密生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜刼均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘　諸君有欲購此櫃以收藏重寶可至本行選閱是幸特此聞知

大英一千八百九十年正月四號　天

不殺呼喈公司即前加珍目丕殺　公司謹啟

紅頭佬仔標萬蘭池酒出售



啟者本公司所製之紅頭佬仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以　諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣尤屬合宜　諸翁賜顧祈細心辨認紅頭佬仔上所列各標頭并有來士古乙拿模只公司等西字爲識庶免爲珠目之混是所切禱

大英一千八百八拾九年　拾二月三號

不殺呼喈即前加珍參洋行謹啟　天

正金鐘標萬蘭池酒出售

L. DORVILLE
COGNAC

啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應客沽凡　諸翁有欲零購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚爲合宜且價亦甚廉　諸翁沽用須爲留心辨認以防魚珠之混茲因現在市上假冒者甚多如以上所黏各標頭無本行不殺呼喈輕字者即爲假貨幸勿爲之誤負本行之厚望焉

「新嘉城玉奈呼嗒公司
專辦祖家頂上美酒發售此牌
蒔膠東來原莊諸君光顧認明印標」

大英一千八百八十九年十二月三號

不殺呼喈即前加珍參洋行謹啟　天

俄使回國 ○俄國駐京欽差庫滿君告假回國已登客歲報章茲聞庫欽差已將署中公事料理就緒消吉聞二月初三日挈同夫人起程過回聖彼德堡而新任駐京欽差聞俄廷業已簡定大約秋間卽可到華視事也

鐵路述聞 ○中國創造鐵路幾於築室道謀迄無定議茲接通州來信謂傳聞議定由京西盧溝橋起建造鐵路至山西蒲州府再由蒲州府至陝西過河南達湖北此舉若成則電掣風馳轉瞬千里豈非談洋務者所樂聞哉

譯錄美報 ○前者本報曾錄有華人前往美國購辦鐵春碓三百具一事係照英報譯登茲閱申報所譯美國日報載錄則尤為詳盡爰卽錄之據言二月二十七日美國咯祿呢克新報紙載有基加哥地方信息云有華人兩名在該處商量購辦機器運至中國山東地方以為開礦之用此礦甚有出息該處人及業礦務有貲財者一聞此信無不歡欣鼓舞該礦離烟臺計英里三十里離上海計英里七百里該礦名曰金牛山離礦不及一里路有一鄉村名水道礦中辦事諸人均住此村其礦前在美國舊金山熟悉礦務之人戴姓現在中國約已三年為該礦所延聘司礦務其總辦係李方伯籍隸廣東嘗駐金牛山現有輪船從水道地方經行回國載有戴君潑雍之夫人該報館卽飭人前去探聽信息其夫人持戴君信札相示其信係戴君於西歷正月四號所寫信內言帶海金礦在山東省之東南邊在該處諸礦中最為饒沃開見礦脈通址計算有二丈之闊最闊之處有七丈五尺礦洞之脈有五丈闊每礦質一墩約可得金計銀數十五兩至二十兩礦洞係在上面斜插而下所掘礦質宛似蜂窠其質甚饒現已挖出礦質五百墩之多專俟新機器到以上皆信中語又聞戴君夫人據云在中國住一載有餘動身時六個禮拜以前彼處天氣甚為寒冷瞷望皆雪過美國舊金山時該處外國人聞此信息亦皆歡忭有許多人至中國領事官署中向之探聞情形均欲入股云

偽銀紙案 ○偽造銀紙之案於前數年則常有所聞乃自捕獲偽銀紙之人則此弊已為之靖絕詎近來復有偽銀之案出焉是亦可見匪徒之狡矣二十五早八點半鐘時有粤人某甲手持本坡滙豐銀行之銀紙一張計英銀二十五元至馬交街口成發典肆換易銀元乃為該典中人辨出知為贋鼎時該肆固有暗牌於此巡察見此情形卽將該粤人執獲詢其銀紙從何而至其人則稱向在馬交街合發娼寮傭工此紙乃寮中之客所給着換銀元以償夜度之費現在此客猶在寮中可以往為查問也暗牌聞說卽偕該粤人同至合發寮中果將該客執獲卽送交暗牌差館因據客所供則名吳業乃客籍人由他埠來叻僑寓吉寧街廣源興客棧云云總差錄供畢卽於是日下午命有暗牌押同吳業至該客棧中欲查搜其行囊迨吳到棧後卽乘機逃脫不知所向差乃向棧中人責問旋據該棧之人謂現在該匪業經逃遁是亦無可如何惟此客尚有行李等物在於本棧之中諒彼於更闌人靜之時必潛回取若其回也則當縛送貴差可耳該暗牌不得已乃回差館詎吳業果於是夜約一點鐘之際潛回該棧方以為暗差既去自可無虞矣不料回棧之後遂為棧中人執獲復行送交暗牌差館而此案於廿七日經府尊堂訊惟尚未審訊畢因判押候初四日再為傳訊但偽造銀紙之事所關甚鉅貽害匪輕必須徹底查究其源不然則禍水之流受其害者將無盡藏也願為民上者其有以善圖之

自縊斃命 ○廿六日丹戎巴葛加經狀師之園內有自縊之事出焉查死者不知為何許人籍貫姓名事業均無得而知之惟觀其狀貌則似係海南籍人然不知何時入於園中潛自縊於樹間迨至是日下午五點鐘之際始為該園中人所見欲為解救則已氣斃多時不得已乃將此情形報於案中并將屍身送交醫院請官相驗矣

不豫則廢 ○天下事亦紛矣哉無論大者為功名事業甚卽小者為商賈經營皆有大可為之勢惟成敗每相因之然必熟計此中利鈍胸有成竹而後措置裕如亦必先事預防綢繆未雨毋臨渴而掘井庶不致隕越貽羞而一敗塗地是則德業既嗟于無成而辯名有因之而敗者如樹木然錯節盤根本先立而枝葉榮縱有風露所侵牛羊所踐實為意外之摧殘而樹之者猶可不任其咎也然則作一事建一業而能按部就班循序以為盡人聽天自可收其有成之效縱有意外為之傾軋者而知人論世猶可略跡言情未嘗有咎建之者之為不才而嘆傾之者之為不德也雖然是亦未知不豫則廢之道焉耳有如萬昌號之被封歇業一事殊有令人為之代惜者黃焯粤之新會人向在本坡營生亦閱有年其生平立心制行崇樸黜華懋遷經營莫不以慎勤自勵故該籍商人咸以年少老成目之樂與交遊先是有其同籍人某商者向也友善嗣以黃樸誠可託於數年前擬出貲本招黃合夥經營以攢蠅頭之路故黃則在牛車水橫街第二十四號門牌之店創建雜貨生涯某已東歸而店中各務皆託黃為之經理黃則克儉克勤百端具舉詎知覺利雖艱難圖三倍歸以血本無多過信致誤就沽者歷賬過重秦廷之璧返趙不能驟期以致負債纍纍雖避雖曰雞筋無味棄之亦所不甘故欲添資再造以期收效於將來第以某故國言旋重洋遠隔店中近況劇難遽知當此而欲背城借一固非如燭之武親哭秦廷而師與無衣難期秦公之賦是則某睽兩地知非遐脈札數行遂可冀將重資郵來濟急者黃於此以內帳既壓如此其重而外逼於債亦復匪輕當此進退維谷焦慮難堪故不得已遍登債主之門訴其苦衷據謂必其親歸故國着某挈貲南來卽償厥欵然往返則以一月為期儘可為之妥辦惟各債主以黃素屬樸誠言無我欺故亦均為首允而黃差堪自慰矣時適於去月中旬有某輪船東渡黃則東歸念切急為附之故不暇通至某號而告之蓋某號為閩人某甲所建也黃與之交易有素至今計其積欠米

銀舟有英銀一百六十三元之譜黃於去後甲於本月初五日命伴持單往討始知黃之東歸嗣乃怒其不告而行遂以吞騙私逃加黃以不美之名因乘黃之未返即控案中詞有差持票赴於萬昌號內僱黃于本月十三日會須對簿公庭迺黃夥以事出倉皇均爲駭甚維時適得黃之手書由東至叻俾請會與某東受酌願爲添本再圖於三月初旬儘可携貲返叻并着夥須善爲停務安各債主之心俟彼南旋乃償各項故黃夥以某號之催質公庭即持黃信以示某甲懇彼展緩訊期俟黃言返坡中然後爲之定奪詎甲貌許心辭佯爲允請遂飾詞以對着黃夥于十三日不必至公庭俟質迨屆訊期甲則赴案至太守提訊而黃與夥均無一人爲之對簿甲遂以黃私吞畏質爲詞由是得直乃於二十二日甲已請票查封而萬昌號之生理遂因此而歇業焉惟黃猶未之知也他日挈貲南來其將何以爲情哉聞萬昌號之被封係某甲爲之先下其手者守云由此觀之然則黃之才固有未逮者謂之不豫則廢誰曰不宜

廈門紀要　○水師提督彭軍門於二月二十六日之晚乘琛航官輪船返廈○閩浙總督卞頌臣制軍奉　旨大閱既閱泉州各營後即須親蒞廈門是以近日各營日赴教場肄操以期技藝嫻熟云○漳州府吉太守昌俸滿卓異赴都引　見所遺篆務大憲委候仙航太守署理○二月二十日即西歷三月初十日爲俄皇懸弧令誕先期三日由領事官備文照會水師提督與泉永道届期十二點鐘時港口所泊俄兵船名阿莫利果羅尼者升炮三十二門以伸祝賀各國兵商輪船及領事公館高懸五色彩旗廈港炮臺亦懸旗升炮蓋循彼俗也○臺灣商務局駕時斯美兩輪船來廈門向歸招商局經理嗣以諸多未便另委前辦招商局事務之王紳接替王紳又轉託隸呂宋籍之淡水人黃瑞記承理現已黏貼告白於途謂各事當向瑞記洋行商議云○二月二十日風忽起自西北峭寒特甚寒暑針降至三十八九分科頭赤足之流無不效號寒嗁向人呼得過且過矣○吏巷卡稅厘委員郭少尹奉札已久延不到卡道憲以其有意玩延將差撤去

恭贈　慧堂大禪師龍希　法政　○神開性定息深深不受紅塵半點侵慧眼開來空五蘊法身露出了三心元機活潑歡天地道妙遍靈樂古今微笑拈花君已悟何愁點石不成金　在家僧未定稿

恭贈　誠德齋友七絕二首龍希斧政　○曾聞方寸淨禪功祇在參真一念中心境洞開臺已築花無宿雨竹無風　禪林聖域本相同勘破惟期色與空待到石頑頭點日春來依舊百花紅　方外人慧堂甫稿

京報選錄　○出使日本國大臣二品頂戴黎庶昌跪　奏爲繙譯官積勞病故懇　恩飭部議卹恭摺仰祈　聖鑒事竊照臣與日本國派充橫濱領事署西義繙譯官知府銜遇缺前先選用直隸知府梁殿勳前於光緒四年經前大臣何如璋奏調來東充當繙譯乙年五月間經臣奏留差遣十年十一月銷差十二年八月經前大臣徐承祖派令辦理電崎兵船命案十一月事竣十三年十月又經臣奏調派充領事又濱署繙譯該員兼通東語歷經派任辦理繙譯事宜謹慎小心最爲出力自上年秋冬之間因外感抱病未痊精力日漸委頓然猶力疾從公不敢稍懈今年入夏以後病勢日增外洋醫藥罔效請假赴滬就醫於八月初二日起程沿途又受風浪之苦詎到滬後醫治無效即於十三日病故臣查該員在日本當差先後幾及九年深資臂助實爲繙譯中不可多得之員今因積勞病故殊堪憫惻查出洋人員積勞病故均蒙　俯卹今該員知府銜候選直隸州知州梁殿勳事同一律合無仰懇　天恩飭部照例從優議卹以慰幽魂出自逾格鴻慈除將該故員出身履歷咨請總理衙門轉咨查核外所有繙譯官積勞病故請卹緣由理合恭摺陳請伏乞　皇上聖鑒訓示謹奏奉　硃批梁殿勳着交部從優議卹欽此○潘霨片　再前准順天府電知固安宛平等縣禀報水災籌備撫款募捐接濟等因臣查近畿地方猝被水患亟應捐廣協賑以恤災區即捐銀五千兩安義鎮蔣宗漢藩司史念祖臬司黃元善各捐銀一千兩署糧儲道儲裕立貴西道鄒積誠貴東道吳鳳林貴陽府知府趙爾巽各捐銀五百兩共捐銀一萬兩又安平縣知縣吳成熙候補知縣任勝鄧寨鎮士民王必英黎[illegible]鬱曾煤琛共湊捐銀二千兩先後交繳號由電匯京以應急需嗣經順天府奏報由戶部奏准援照直隸等省現辦賑捐新章遵照常例銀數減作五成請獎　封典虛銜並准移獎子弟等因咨移到黔遵即咨行查照辦理在案茲據該鎮及司道府縣開具履歷呈請奏獎前來臣覆查無異除照繕清單咨部查照外謹附片陳明伏乞　聖鑒勅部覈覆施行謹　奏奉　硃批戶部議奏欽此曾國荃片　再新授江寧鹽巡道馮應壽現已繳憑到省應即飭赴新任以重職守除會繳飭遵外謹會同江蘇巡撫臣剛毅附片陳明伏乞　聖鑒謹　奏奉　硃批知道了欽此　○曾國荃片再　江甯府南捕通判有緝捕之責非精明幹練之員難期勝任查有淮安府軍捕通判盧宗淸堪以調署所遺淮安府軍捕通員缺係管理河務修防亦關緊要應即以江甯府南捕通判鄧心茂互相調署人地均各相宜於河工地方兩有裨益據江甯布政使許振禕等會詳前來除檄飭遵照外謹會同江蘇巡撫臣剛毅護理漕運總督臣徐文達附片陳明伏乞
聖鑒謹奏奉　硃批吏部知道欽此

美國紐約上等雪文發售 ○啟者茲本行在新到美國紐約地方所出之雪文一種堅實異常用以洗濯漆器等物甚爲潔淨計所有漆器漆布樓枋梟楠等若經此雪文洗濯儼與新者無殊至於船桅鼎鑊等物若有油汚洗之立淨他如白鐵器物洗之亦無異於新者所有面盆浴桶及灶頭一切油膩所汚之物一經洗濯無不鮮明異常但口說無憑用過方知其妙也 諸君賜顧宜細爲辨認勿致有魚珠之混至於本店所沽者乃美國紐約意奴橫頗公司所製較於別家尤勝故能馳名遠近也 諸君惠顧祈早 玉臨不勝厚幸

丕殺呼咨洋行謹啟 巳

大英一千八百九十年二月十號 大淸光緒十六年正月廿一日

開設火礱 ○啟者本號新開苑生米礱在芳琳巴虱又開苑生火礱在大公司酒廊邊倘 諸寶號欲僱舂各米者請至米礱或火礱面商可也如米礱有糶 諸寶號米必須本號在單內蓋印爲憑其吊橋頭苑舂米郊生理本號無份合應聲明此佈

大淸光緒十六年二月廿二日 苑生公司謹啟 [illegible]

新到頂上呂宋烟及各式烟等發售 ○啟者茲本號常有新到頂上呂宋烟發售其烟乃本號親在小呂宋採辦上料精工監製載至本坡發售其烟之名號如 剌因修剌 剌干士丹西亞 剌巴剌 下路高美打民路烏里因知等名烟無不俱備又荷蘭及眷剌馬郎仰光等烟亦常有便沽其荷蘭烟乃向荷京之嚼亞卓等家購至而眷剌馬郎仰光之烟則向仰光晏多尼等諸名家購辦載來而本號幷售紙捲之烟乃將西國之頂上名煙捲就如咸馬愧剌勞士 剌因修剌 眷兒那勿剌乙 瑞乙加波路等 各名煙均無不有此乃向美國眷兒那地方亞蘭仁打號所選購其香清越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其士耳其之紙烟乃向士京毛剌池公司採辦而本號幷有督辦頂上之棉不勞參及馳名之直里加士打郎三金塔之美國烟絲發售以備 諸翁自行捲用並常有呂宋烟袋及各烟盒呂宋烟嘴等發售而烟嘴之欵式甚多可備 諸客選擇並自辦各式烟紙如 咸呰 高士模賓來乙 然 馬隆居士 埃奧美寺欵式甚多不能盡錄 諸尊惠顧無不格外從廉以冀廣爲銷流倘 諸紳商有欲賜顧者請至十庫花園邊第八號門牌吉靈拍賣館之隣細罷門前大玻璃窗上書金色西字招牌便不至悞特此佈聞

大英一千八百八十九年十一月廿六號 打眷基里亞幼尼巴西烟店謹白

再爲佈告 ○啟者本號以上所出之告白有烟名曰剌因脩剌者烟此乃天下馳名久爲衆士商所共悉其京灣拿斐者乃特聘龜鑾之最上名工所製其卑立巴因裝者乃爲前者小呂宋國家督造呂宋烟之工頭督製其烟葉乃精選本號自種之剌伊沙未剌里加牙兒安及巫越打亞呇柔園中所產之頂上烟葉所製此烟於前者歐洲開設賽烟會之際曾經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之烟無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天爲下而 諸士商所樂爲之購買者也是以本號另行分枝一間在新嘉坡士庫花園邊第八號門牌吉靈拍賣館之隣以便諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙 諸翁賜顧尙懇移 玉前來以憑選擇本號於西國各烟無不備有且其價格外從廉尙親惠臨不勝厚幸特此再啟

英一千八百八十九年十一月廿六號 打眷基里亞幼尼巴西烟店謹白

RIGAND'S KANAGA WATER.

列顚干那芽花露水 ○此水係以干那芽花所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列顚君在日本採辦載同法京製成此水以故其香甚之而其用亦甚善如皮膚有皴裂等病抹此香水固能愈疥尤可解蚊口之毒以此香水和水盥洗固能令人肌膚嫩滑顏色光潤且痞癬不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以圖射利其實氣味遠遜迥隔霄壤 諸尊有購買此水者請看以下所列第一欵之西字標頭本藥房所用製載此水之樽係有浮凸字樣如下所列第二欵式且有西字註明列顚公司字樣如標各約有細書號據始爲眞貨否則係爲混冒倘祈愼購至於各式人等有假冒本藥房花露水或由外處運來或在本坡發售一經本藥房査出定必嚴行控究至本藥房之花露水係託新嘉坡藥房參加君代售並未開枝別處併此聲明此

'KANAGA DEPOSE"

4430.

MORRHUOL.

模好呂解毒葆元藥丸 ○此丸專治虛損吐血花柳傳毒咳嗽哮喘目痛重舌等症其效如神且不惟解毒並且能調和營衛葆養精神現在法英美等國醫士所用花柳敗毒之藥均用此丸無不藥到病解立見春回若服此丸須傚罷飲魚肝油之法要緩緩吞下必於用飯時吞餅一二粒切勿誤爲急吞以背服法此丸係以樽裝每樽計一百粒孖託新嘉坡藥房參加君處代售此佈

大英十一月八號

SANTAL MIDY,

Dr. Midy's Sandal Oil Capsules.

檀香油藥粒 ○此藥係製成油質以薄皮一裹作粒形以便易吞而其藥力能專治花柳淫毒白濁白帶癃閉一切等症如症雖香痛服之立止而服藥後約歷二三日即見奇功但所患過重者每日吞食六次每次吞食二粒至痊愈後仍宜再服十日庶得消除後患永絕根株但食此藥時宜戒色慾忌氣怒傷勞動等事幸勿自誤致識氣力之不神也現此藥託交新嘉坡藥房參加君處代售此佈

FRUIT JULIEN.

浮律如里焉藥糖 ○此藥糖係採鮮果之汁加以藥料和製成塊略如糖粒氣味日佳而其功效較於調油爲日無論男婦老幼均能飲食且其味有如糖菓最爲適口尤爲小兒所愛其藥力均可治胆汁太多患舌頭痛鬱結大便不通斑疹血熱血毒以及皮膚發癢等症飲之亦可涼血行滯且能令臟腑滌淨癲疾立除但飲之法宜於臨睡時燉飲一二粒至翌早飲茶一杯須臾即覺大便通利身體爽快此藥現託交新嘉坡飲藥房參加君處寄售此佈

頂受華英藥房告白〇啟者茲余已於西本月十二號即華本月廿二日已在牛車水一百三十號門牌華英藥房向陳君德裕承頂該號全盤生理自後該藥房即改換字號爲禮洋藥房所願前者 光顧諸君仍舊源源而來惠然 賜顧而本藥房則定於每日上午七點鐘開門至下午七點鐘止以便 諸君到爲購藥如夜間有急迫之事欲爲延請者而本藥房之門外設有電氣鐘以便 諸君伸擊至本藥房之西醫則延請前旅巴城德國醫生吉黎禮君主醫各症吉醫生即新[illegible]張君學變之眼[illegible]者其術甚神每日上午由七點鐘起至十一點鐘止下午則由三點鐘起至五點鐘止在本藥房內候診凡諸症治無論內外奇頑等症一經[illegible]手無不立[illegible]回春尚望諸君 惠然肯來不勝切盼之至特此佈聞

大英一千八百九十年三月十七號 光緒十六年二月二十七日 禮洋藥房加力謹啟

白密酒出售

啟者本行親在[illegible]洲督辦龜麥之白蜜酒及皐施拏之白蜜酒來叻發售其龜麥之酒係作飛燕標．皐施拏之酒係作熊標其酒香美異常可以止渴潤腸且縱多飲亦不至有醉人之患在叻嶼甲各[illegible]以及蘇門答納慕娘暹羅安南等處 諸君均喜飲之而叻地各酒店更多購用本行之酒可見酒質之美故能[illegible]銷場

而本行幷有希打馬號之威賓枝酒及蘇禮勿臘號之狗標加[illegible]力酒均係西方佳釀且價廉味高與市醸大相逕庭而本行復製有[illegible]烟及歐洲各式烟發售更有鐵廚製造甚精而無雜以木料而其鎖鑰非盜賊所能開本行之沽賣此廚已有五十年之久素蒙諸君樂爲購用幷有製造氷塊之小機器出售四點鐘內可製成上氷塊七磅精美異常 諸君有欲賜顧者請移玉惠臨選擇爲盼特此佈聞

大英一千八百八十九年十二月二號 葛士兄弟洋行告白

西國頂上密酒發售



敬啟者茲本行親由歐洲督辦頂上正裝密酒來叻發售其酒香美異常且[illegible]製最爲得法功能清涼[illegible]毒解暑除煩於南洋尤屬相宜常嘗飲之可令人不沾暑濕癘疫等症茲特[illegible]來發售價甚相宜諸君欲購買者請認以上所印此酒標頭慎爲告擇以免爲魚珠之混是所切盼特此佈聞

大清光緒十四年九月廿七日

大英一千八百八十八年十月三十一號

美憐鑾洋行啟

吉屋出賃〇啟者茲有舖屋一間在老爺宮前門牌一十五號即協恒隆現住之厝 諸君欲稅請至本號面議是荷此佈

大清光緒十五年十二月初二日

豐興號謹啟

女醫開世〇啟者氏向在泰西習醫有年前到叻中欲行於世現定以每日十一點鐘起至十二點鐘止在中藥房內以應諸君之聘倘有賜教者祈加[illegible]臨爲盼

大英正月十一號西國女醫威勞什謹啟

時欵鐘表出售〇[illegible]者本店[illegible]啟在國家信局對門即泰安公司之[illegible]在歐洲督辦各式時欵鐘表來叻發售計有鐘表一種最[illegible]名貴每枚價[illegible]二十五元幷有大小各式金表甚多[illegible]行出色者更有[illegible]須[illegible]匙自能上鍊之鐘表[illegible]枚價[illegible]五[illegible]其[illegible]甚堅固[illegible]名[illegible]體俱備無[illegible]鐘[illegible]錶[illegible]及不[illegible]之鐘皆論其鐘皆異常[illegible]麗以[illegible]諸君[illegible]擇他[illegible]金裝金匙[illegible]金[illegible]鍊金戒指等各[illegible]甚多不[illegible]代[illegible]修理鐘表以[illegible]風雨針等[illegible]精[illegible]價[illegible]無訛 諸君惠顧[illegible]移玉[illegible]元[illegible]爲盼

大英一千八百八十八年四月十七號

[illegible]鍾表[illegible]啟

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21 M[illegible] Singapore.